

Bedienungsanweisung

MG 185

Art. 477850185

Glastürkühlschrank

2018-02



GB	Instructions for use
DE	Bedienungsanleitung
FR	Mode d'emploi
IT	Manuale d'uso

Warning

As the appliance contains a flammable refrigerant, it is essential to ensure that the refrigerant pipes are not damaged.

The quantity and type of the refrigerant used in your appliance is indicated on the rating plate.

Standard EN378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1m³ per 8 g of hydrocarbon refrigerant used in the appliances. This is to avoid the formation of flammable gas/air mixtures in the room where the appliance is located in the event of a leak in the refrigerant circuit.

WARNING:

Keep ventilation openings in the appliance's cabinet or in the built-in structure clear of obstruction.

WARNING:

Do not use other **mechanical devices** or other means to accelerate the defrosting process than those recommended by the manufacturer.

WARNING:

Do not damage the refrigerant system.

WARNING:

Do not use **electrical appliances** inside the refrigerated storage compartment, unless they are of a type recommended by the manufacturer.

WARNING:

Do not expose the appliance to rain.

WARNING:

This appliance is not intended for use by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

WARNING:

Do not store explosives, such as aerosol cans with flammable propellants in the unit.

WARNING:

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**WARNING:**

Danger risk of fire or explosion if flammable refrigerant are used. To be repaired only by trained personnel.

- Always keep the keys in a separate place and out of reach of children.
- Before servicing or cleaning the appliance, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply.
- **Relevant for Australia:** Supply cord fitted with a plug complies with AS/NZS 3112.

- Frost formation on the interior evaporator wall and upper parts is a natural phenomenon. Therefore, the appliance should be defrosted during normal cleaning or maintenance.
- Please note that changes to the appliance construction will cancel all warranty and product liability.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use extension cords.

CLASS 1 LED PRODUCT



Contents

Warning2

ELectrical connection4

Get to know your bottle cooler.....5

Before use.6

Installation6

Operation and function9

Fault finding 10

Defrosting, cleaning and maintenance . 11

Warranty, sparepart and service..... 12

Disposal..... 13

Electrical connection

Wiring and connections in power supply systems must be all applicable (local and national) electrical codes. Consult these codes lengths and sizes prior to cabinet installation.

This device complies with relevant EU directives including Low Voltage Directive 2014/35/EU and Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

The socket should be freely accessible.

Connect the appliance only to 220 / 240 V / 50Hz alternating current via a correctly installed earthed socket.

The socket must be fused with a 10-13 A fuse.

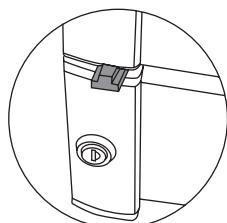
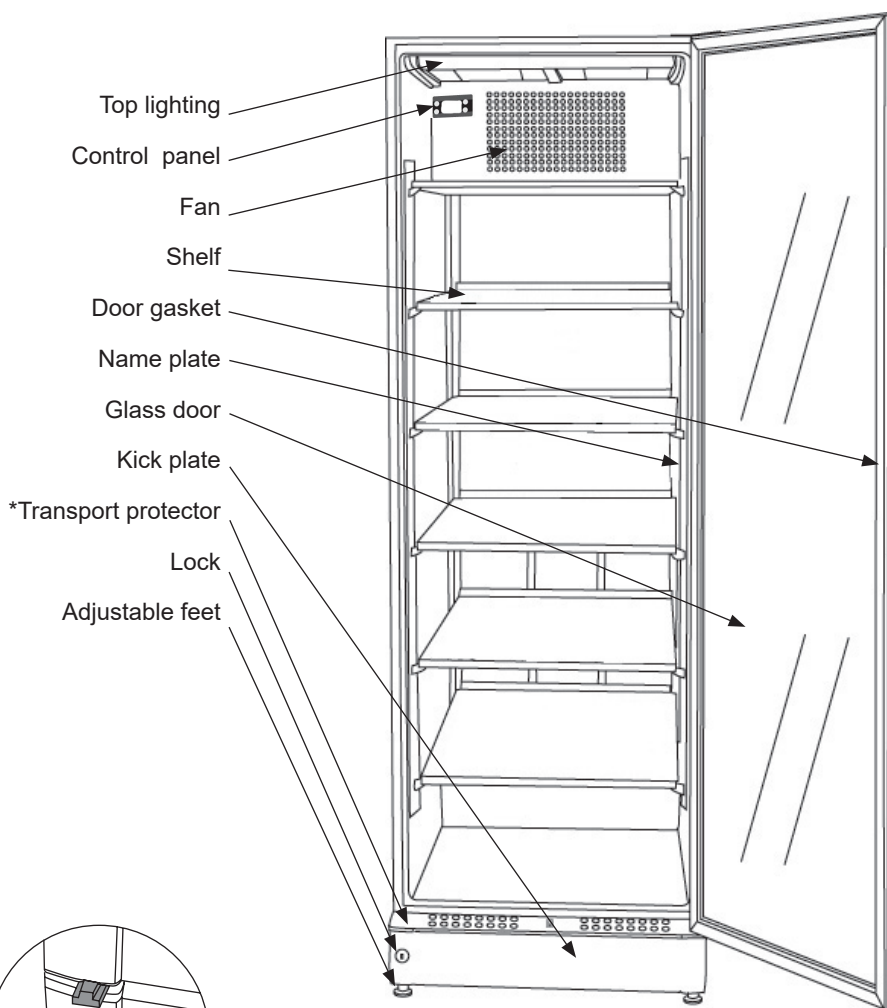
If the appliance is to be operated in a non-European country, check on the rating plate whether the indicated voltage and current type correspond to the values of your mains supply.

Information regarding voltage, current or power are given on the rating plate

The power cord may be replaced by a technician only.

The rating plate provides various technical information as well as type and serial number.

Get to know your bottle cooler



Before use

Before operating your new appliance, please read the following instructions carefully as they contain important information on safety, installation, operation and maintenance.

Keep the instructions for future reference.

On receipt, check to ensure that the appliance has not been damaged during transport.

Transport damage should be reported to the local distributor before the appliance is put to use.

Remove the transport protector before the appliance is put to use. (fig 1) Hang it on one of the shelves as it can be used to adjust the door.

If the appliance has to be moved, use the protector

Remove the packaging. Clean the inside of the cabinet using warm water with a mild detergent. Rinse with clean water and dry thoroughly (see cleaning instructions). Use a soft cloth.

If during transport the appliance has been laid down, or if it has been stored in cold surroundings (colder than +5°C), it must be allowed to stabilise in an upright position for at least an hour before being switched on.

Note: If the appliance is to be laid down, the door must face upwards and the appliance must be enclosed in the original packaging¹

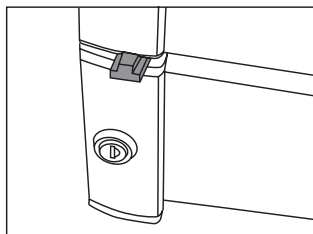


fig. 3

Installation

Placement

For safety and operational reasons, the appliance must not be installed outdoors.

The appliance should be placed on a level surface in a dry, well ventilated room (max. 75% relative air humidity). Never place the appliance close to sources of heat such as cookers or radiators, and avoid placing it in direct sunlight.

Ambient temperature

The climate class is stated on the nameplate (see page 12). This specifies the optimum ambient temperature. Wine coolers with winter position, however, function at ambient temperatures as low as 5°C.

The surface on which the appliance is to be placed must be level. Do not use a frame or similar.

The appliance can be installed as a free-standing unit against a wall, built into a closet or lined up with other appliances.

It is important that the appliance be well ventilated and that air can circulate unhindered above, below and around it.

The figures below illustrate how the necessary air circulation around the appliance can be ensured (fig 4-7).

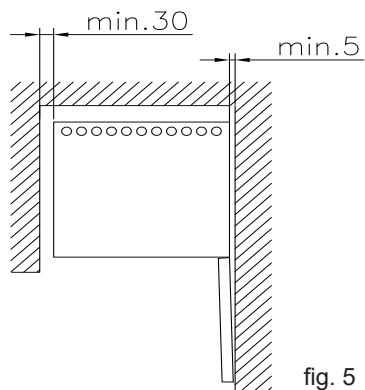


fig. 5

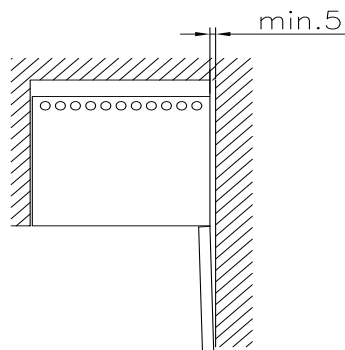


fig. 6

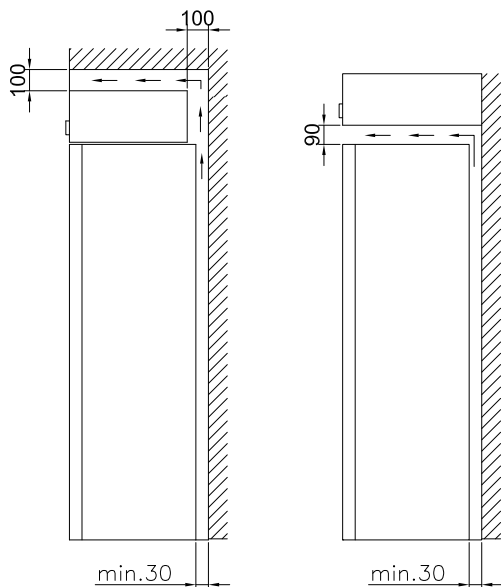


fig. 4

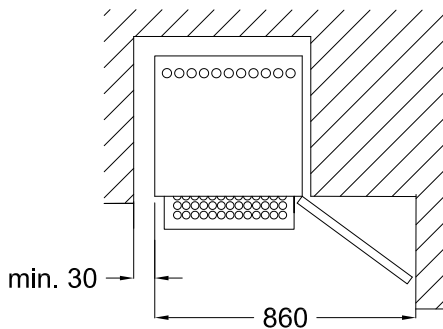
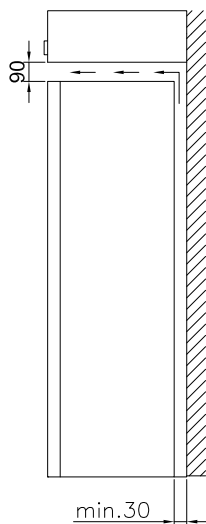


fig. 7

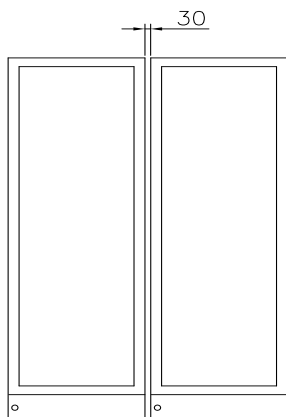


fig. 8

A “Side by Side” kit can be ordered (fig 8)

The distance pieces on the rear of the appliance ensure sufficient air circulation. Fit the two caps supplied with the appliance as shown in fig. 9

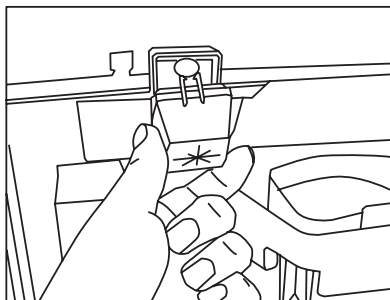


fig. 9

Setting up

It is important that the appliance be absolutely level. It can be levelled by screwing the adjustable feet at the front of the appliance up or down (fig 10).

Use a spirit level to check that the appliance is absolutely level sideways.

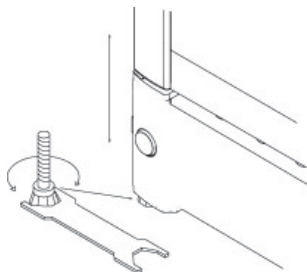


fig. 10

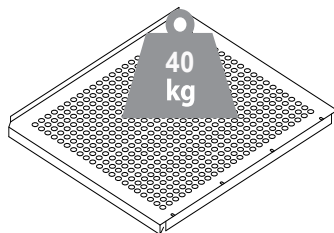


fig. 11

Operation and function

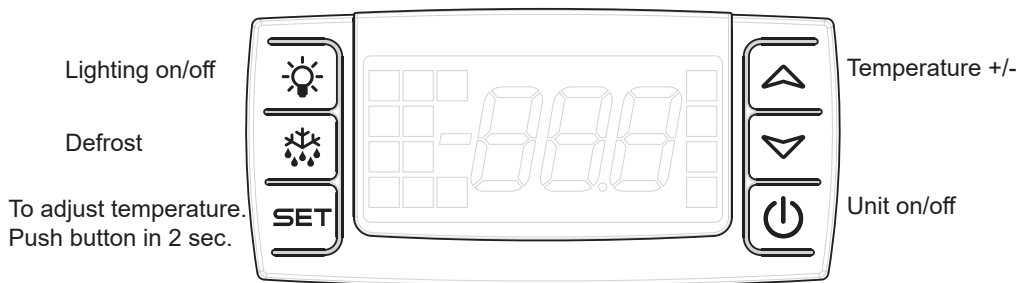


fig. 12

Electronic controls

The electronic controls ensure that the set temperature is maintained.

Following any power failure, the temperature settings are automatically recalled.

Manual defrosting

If there is a need for manual defrosting, push the Defrost button for more than 2 second and a manual defrost will start.

After 30 min. the electronic control will return to normal mode

Temperature display

The display shows the actual temperature in the cabinet, and indicates that power is connected.

Temperature setting

Push the Set button on left side in 2 sec, afterwards you can change the temperature +/- with the buttons on right side.

Beware

Pushing the Unit On/Off button stops the compressor and the light is switched off. Pushing the Unit On/Off button re-activates the compressor, but the light remains turned off. The light is switched on by pressing the Light On/Off button.

Fault finding

Fault	Possible cause	Remedy
The control lamp is not lit.	The appliance is switched off. Power failure; the fuse is blown; the appliance is not plugged in correctly.	Press the on/off switch. Check that power is connected. Reset the fuse.
Water collects on the shelves.	The defrost water drain is blocked.	Clean the defrost water channel and the drain hole on the rear wall of the cabinet.
Vibration or bothersome noise.	The appliance is not level. The appliance is resting against other elements.	Level the appliance using a spirit level. Move the appliance away from other elements or appliances it is in contact with.
Compressor runs continuously.	Temperature setting too low. High room temperature.	Raise the temperature setting. Ensure adequate ventilation.
Temperature in cabinet too high.	Temperature setting too high. The cabinet has recently been filled with unchilled bottles.	Lower the temperature setting. Distribute items within the cabinet to improve air circulation.
Ice formation on evaporator.	Door is open.	Close the door

Defrosting, cleaning and maintenance

Automatic defrosting.

The appliance is defrosted automatically. Defrost water runs through a pipe and is collected in a tray above the compressor where the heat generated by the compressor causes it to evaporate.

Cleaning.

Switch off the appliance by pressing the on/off button before cleaning it inside.

The cabinet is best cleaned using warm water (max. 65°C) with a little mild detergent. Never use cleaning agents that scour. Use a soft cloth. Rinse with clean water and dry thoroughly. It is important to prevent water from entering the control panel.

The defrost water channel, in which condensation from the evaporator runs, is located on the rear wall of the cabinet and must be kept clean. Add a few drops of disinfectant, e.g. Rodalon, to the defrost water drain a couple of times a year, and clean the drain using a pipe cleaner or similar. Never use sharp or pointed implements.

The sealing strip around the door must be cleaned regularly to prevent discolouration and prolong service life. Use clean water. After cleaning the sealing strip, check that it continues to provide a tight seal.

Dust collecting on the compressor and in the compressor compartment is best removed using a vacuum cleaner.

Warranty disclaimer

Repairs performed by others than approved service centres and any other faults and damage that the manufacturer can substantiate are caused by reasons other than manufacturing or material faults are not covered by the warranty.

Transport damage discovered by the buyer is primarily a matter to be settled between the buyer and the distributor, i.e. the distributor must ensure that such complaints are resolved to the buyer's satisfaction.

Spare parts

When ordering spare parts, please state the type, serial and product numbers of your appliance. This information is given on the rating plate. The rating plate contains various technical information, including product-type and serial numbers.

Type... xxxx	Serial No....xxxxxxxxx
--------------	------------------------

Disposal

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



For business users in the European Union.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):



This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Warnung

Da ein brennbares Gas als Kältemittel in diesem Gerät dient, ist es wichtig sicherzustellen, dass kein Teil des Kühlkreislaufts oder der Rohre beschädigt ist.

Die Menge und Art von Kältemittel im Gerät ist auf dem Typenschild angegeben.

Der Standard EN378 spezifiziert, dass der Raum, in dem das Gerät installiert wird, ein Volumen von 1m³ pro 8 g Kohlenwasserstoff-Kältemittel, das im Gerät verwendet ist, haben soll. Dies ist zu beachten, um die Bildung von leicht entzündlichen Gasgemischen in dem Raum, wo das Gerät installiert ist, zu vermeiden, falls eine Undichtigkeit des Kühlkreislaufts entsteht.

WARNUNG:

Decken Sie die Lüftungsöffnungen am Geräte oder am Einbaumodul nicht ab.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine anderen mechanischen Geräte oder Hilfsmittel um den Entfrostsprozess zu beschleunigen, als die Geräte, die vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:

Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Gerät, es sei denn, dass die Geräte vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:

Das Gerät nicht dem Regen aussetzen.

WARNUNG:

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, eine angemessene Aufsicht oder Anleitung

zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person ist gegeben. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG:

Der Schlüssel ist an einer separaten Stelle und unzugänglich für Kinder aufzubewahren.



WARNUNG:

Keine Produkte mit brennbaren Treibgasen (z. B. Spraydosen) und keine explosiven Stoffe lagern. **Explosionsgefahr!**

- Vor Reparatur oder Reinigung des Gerätes den Netzstecker von der Steckdose ziehen.

- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie nur vom Hersteller, dem Serviceagent des Herstellers oder einem anderen Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Bildung von Reif auf der inneren Verdampferplatte und den obersten Teilen ist normal. In Verbindung mit Reinigung oder Wartung muss das Gerät deshalb entfrosten werden.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Beachten Sie bitte, dass Änderungen der Konstruktion dieses Gerätes zur Folge haben, dass die Garantie und Produkthaftung erlöschen.

WARNUNG:

Gefahr von Feuer oder Explosion wenn brennbares Kältemittel ist verwendet. Darf nur von Fachpersonal repariert werden.

Beleuchtung: Klasse 1, LED Produkt

Inhaltsverzeichnis

Warnung	2
Technische Daten	4
Lernen Sie Ihr Weinschrank kennen	5
Vor der Inbetriebnahme	6
Inbetriebnahme	6
Installation	7
Bedienung und Funktion	9
Fehlersuche	10
Abtauen, Reinigung und Wartung.	11
Reklamation und Service	12
Entsorgung	13

Technische Daten

Verkabelung und Anschlüsse in Stromversorgungssystemen müssen allen (örtlichen und nationalen) Elektrovorschriften entsprechen. Machen Sie sich vor dem Einbau mit den Angaben in diesen Vorschriften vertraut

Dieses Gerät entspricht den einschlägigen EU-Richtlinien einschließlich:
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.
Elektromagnetische Kompatibilitätsrichtlinie 2014/30/EU.

Die Steckdose sollte frei zugänglich sein.
Das Gerät an 220/240 V / 50Hz. Wechselstrom über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen.

Die Steckdose muss mit einer 10- 13A Sicherung abgesichert sein.

Bei Geräten, die in nicht-europäischen Ländern betrieben werden, ist auf dem Typenschild zu überprüfen, ob die angegebene Spannung und Stromart mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

Informationen über Spannung und Leistungsaufnahme / Strom sind auf dem Typenschild.

Das Typenschild, das sich im Gerät befindet, enthält verschiedene technische Angaben sowie Typen- und Seriennummer.

Ein eventuell notwendiger Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch einen Fachmann erfolgen

Lernen Sie Ihren Weinschrank zu kennen

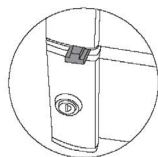
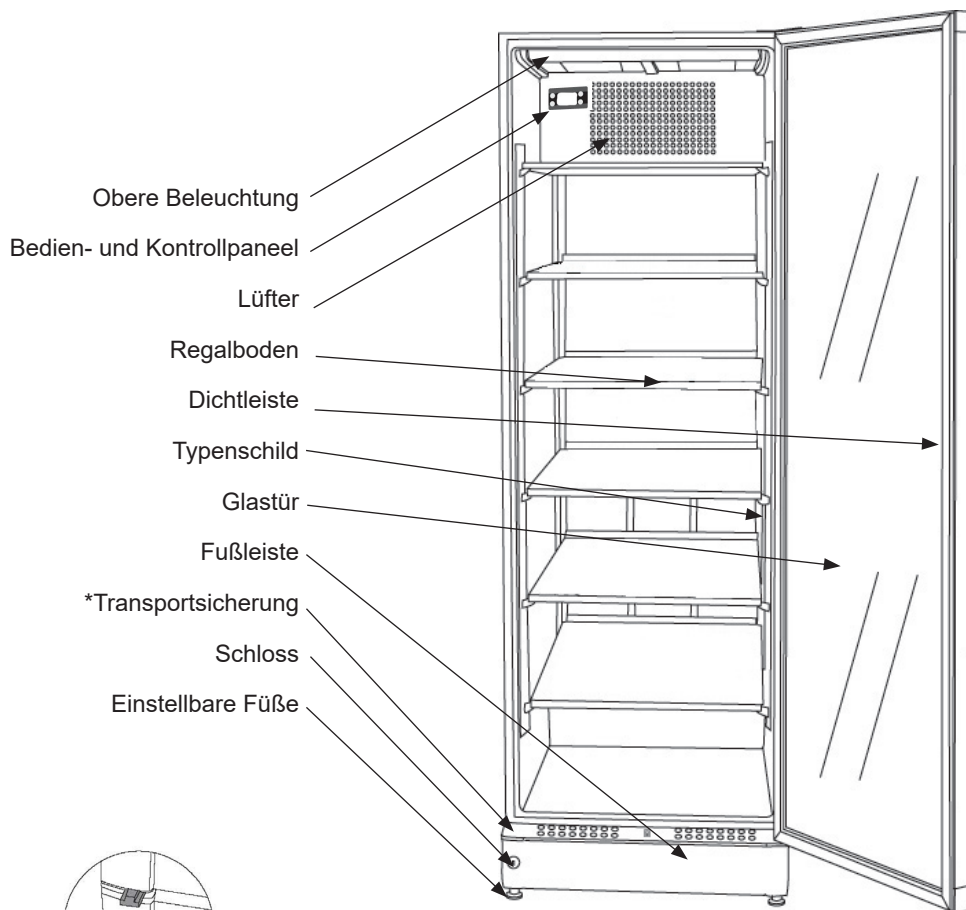


Abb. 1

Abb. 2

*Transportsicherung

Vor der Inbetriebnahme

Vor dem Gebrauch Ihres neuen Geräts sollten Sie diese Bedienungsanleitung gründlich lesen. Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Installation, Betrieb und Wartung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Sie könnten sie zu einem späteren Zeitpunkt eventuell benötigen.

Kontrollieren Sie das Gerät sofort bei Lieferung auf eventuelle Beschädigungen. Transportschäden sind Ihrem Lieferanten zu melden, bevor das Gerät in Gebrauch genommen wird.

Entfernen Sie die Transportsicherung (abb 1) vor der Inbetriebnahme. Hängen Sie die Sicherung an einen der Regalböden, da sie wieder zum Einstellen der Tür verwendet werden kann.

Verpackung entfernen. Den Innenraum mit lauwarmem Wasser und etwas mildem Spülmittel reinigen. Mit klarem Wasser nachwischen und gründlich trocknen (siehe "Reinigung"). Verwenden Sie ein weiches Tuch.

Falls das Gerät liegend transportiert wurde oder einer Temperatur von weniger als +5 °C ausgesetzt war, muss es vor dem Einschalten mindestens 4 Stunden lang bei höherer Umgebungstemperatur aufrecht stehen. Bitte beachten Sie: Der Schrank darf nur auf der Rückwand abgelegt werden.

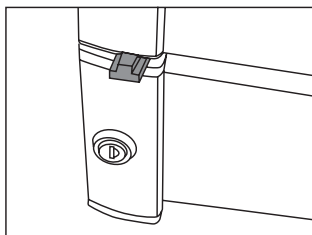


Abb. 3

Inbetriebnahme

Aufstellort

Aus sicherheits- und betriebstechnischen Gründen darf das Gerät nicht im Freien aufgestellt werden, sondern nur im Innenbereich.

Stellen Sie den Schrank auf einen ebenen Untergrund in einem trockenen, gut belüfteten Raum (max. 75 % relative Luftfeuchtigkeit).

Der Schrank sollte nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Wärme von einer anderen Wärmequelle ausgesetzt werden.

Der Schrank kann frei an einer Wand oder neben anderen Schränken stehen (Abb. 5)

Die Unterlage zum Aufstellen des Schranks muss eben sein. Verwenden Sie keinen Rahmen o.ä.

Raumtemperatur

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild. Sie gibt an, innerhalb welcher Raumtemperaturbereiche der Kühlschrank optimal arbeitet.

Installation

Die Unterlage zum Aufstellen des Schrankes muss eben sein. Verwenden Sie keinen Rahmen o.ä.

Der Schrank kann frei an einer Wand stehen, in ein Schrank eingebaut werden oder neben anderen Schränken aufgestellt werden

Der Schrank muss ausreichend belüftet sein, und die Luftzirkulation über und unter ihm sowie seitlich vom Schrank darf nicht behindert sein.

Wird der Schrank an einer Wand aufgestellt, ist darauf zu achten, soviel Platz zu lassen, dass die Tür genug geöffnet werden kann (Abb. 4-7)

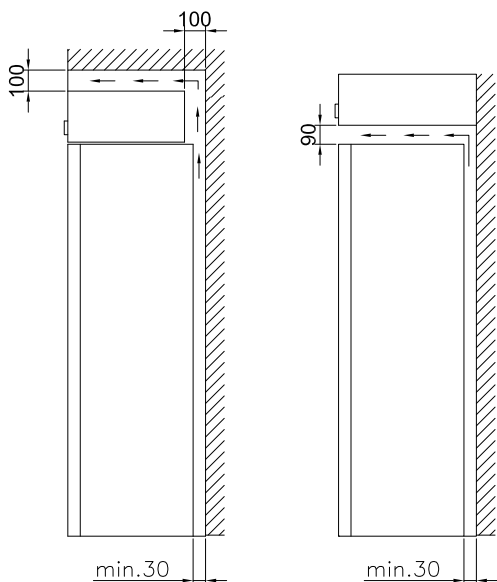


Abb. 4

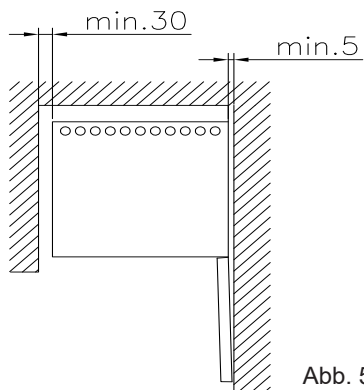


Abb. 5

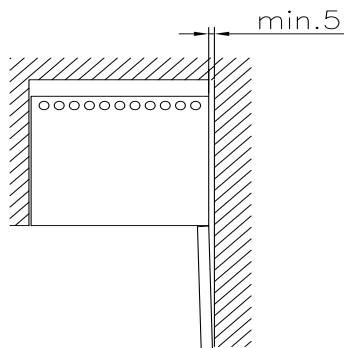


Abb. 6

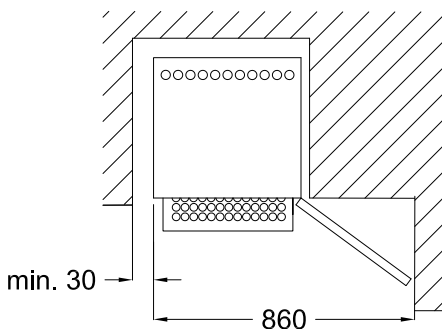


Abb. 7

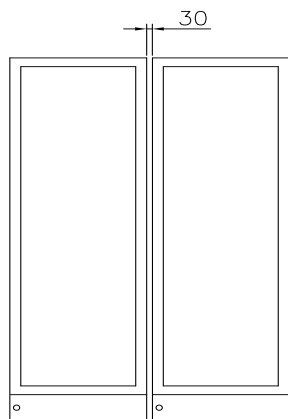


Abb. 8

A "Seite an Seite" Kit kann bestellt werden (Abb.8)

Belüftung

Die Abstandsstücke auf der Rückseite des Schrankes sichern die erforderliche Luftzirkulation. Die beiden Abdeckungen montieren, die zusammen mit dem Schrank mitgeliefert werden (siehe Abb. 9)
(Zwei verschiedene Modelle)

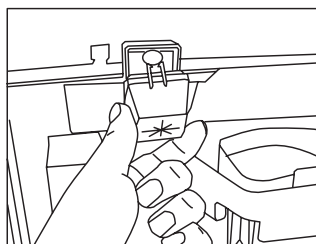


Abb. 9

Aufstellen

Der Schrank muss waagrecht stehen. Der Schrank kann durch Drehen der einstellbaren Füße ausgerichtet werden (siehe Abb. 10).

Prüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob der Schrank waagrecht steht.

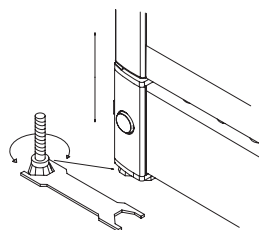


Abb. 10

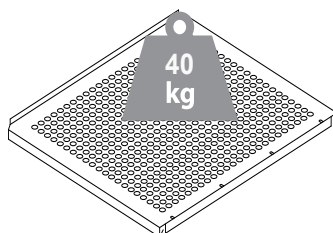


Abb.11

Bedienung und Funktion

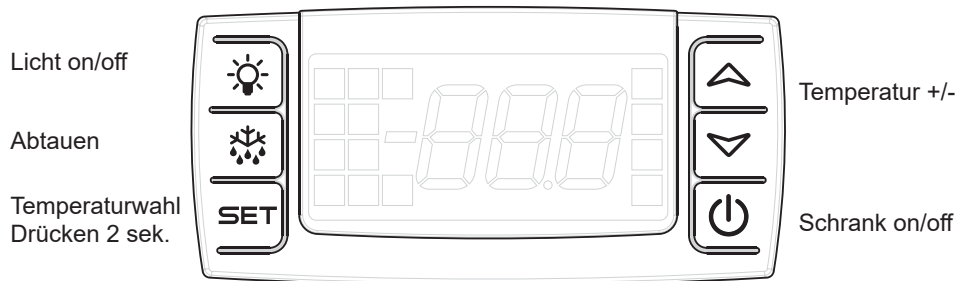


Abb. 12

Elektronische Kontrolle

Die elektronische Steuerung sorgt dafür, dass die eingestellten Temperaturwerte im Gerät eingehalten werden.

Die gewählten Temperaturwerte sind gespeichert und nach einem eventuellen Stromausfall wieder verfügbar.

Temperaturanzeige

Ist das Gerät an die Spannungsversorgung angeschlossen, zeigt das Display die aktuelle Temperatur an. Das Symbol „Schneeflocke“ zeigt an, dass der Verdichter in Betrieb ist.

Temperatureinstellung

Drücken Sie für 2 Sekunden die SET-Taste. Die eingestellte Temperatur blinkt im Display und mit Hilfe der Pfeiltasten an der rechten Seite kann die Temperatur verändert werden.

Abtauung

Das Gerät tauet den Verdampfer an der Geräterückwand (innen) automatisch ab. Sollte sich einmal Eis an dem Verdampfer bilden und die Kühlleistung dadurch zurück gehen, kann das Gerät zusätzlich manuell abgetaut werden. Drücken Sie dazu die Abtautaste auf der Bedienelektronik. Die Abtauung wird automatisch beendet.

Kühlung ausschalten

Drücken Sie den Schrank-ON/OFF-Knopf. Kompressor und Ventilator stoppen und das Licht geht aus. Drücken Sie erneut den ON/OFF-Knopf, werden Kompressor und Ventilator wieder gestartet, aber das Licht bleibt aus. Durch Drücken des Licht-ON/OFF-Knopfes können Sie das Licht wieder einschalten.

Gerät ausschalten

Um das Gerät komplett auszuschalten, ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Schrank reagiert nicht.	Der Schrank ist abgeschaltet Stromausfall; Sicherung hat angesprochen; Netzstecker nicht richtig eingesteckt.	Ein-/Ausschalter betätigen. Prüfen, ob der Strom angeschlossen ist. Die Sicherung muss intakt/eingeschaltet sein.
Es steht Wasser auf den Glasböden.	Das Tauwasserabflussrohr ist verstopft	Tauwasserrinne und Abflussloch in der Rückwand reinigen.
Vibrationen oder störende Geräusche.	Der Schrank steht schief. Der Schrank berührt andere Elemente.	Schrank mit einer Wasserwaage ausrichten. Den Schrank von den Elementen oder Geräten abrücken, die er berührt.
Der Kompressor läuft ständig.	Zu niedrig eingestellte Temperatur. Hohe Raumtemperatur.	Höhere Schranktemperatur einstellen. Für gute Belüftung sorgen.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Temperatureinstellung. Einlegen nicht vorgekühlter Getränke.	Niedrigere Temperatur einstellen. Getränke so verteilen, dass die Luft zirkulieren kann.
Eisbildung im Verdampfer.	Türkontakt in der Fußleiste nicht aktiviert.	Der Türkontakt wird beim Schließen der Tür aktiviert.

Abtauen, Reinigung und Wartung

Automatisches Abtauen

Das Gerät wird automatisch abgetaut, das Tauwasser läuft durch ein Rohr in die Tauwasserschale, die sich auf dem Kompressor befindet. Das Wasser verdampft durch die Betriebswärme des Kompressors.

Reinigung

Vor dem Reinigen des Innenraumes ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Eine Mischung aus warmem Wasser (max. 65°C) und Spülmittel ist am besten geeignet. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Kratzer verursachen können. Verwenden Sie ein weiches Tuch. Mit klarem Wasser nachwischen und gut abtrocknen. Es darf kein Wasser in die Bedienungselemente gelangen.

Die Tauwasserrinne, durch die das Kondenswasser vom Verdampfer herab läuft, befindet sich innen an der Schrankrückwand. Sie ist stets sauber zu halten.

Tropfen Sie mehrmals jährlich ein Desinfektionsmittel in den Tauwasserabfluss. Mit einem Pfeifenreiniger o.ä. reinigen. Niemals scharfkantige oder spitze Gegenstände verwenden.

Die Türdichtungsleiste muss regelmäßig gereinigt werden, um Verfärbungen zu vermeiden und lange Haltbarkeit zu gewährleisten. Verwenden Sie dazu klares Wasser. Prüfen Sie nach der Reinigung der Türdichtungsleiste, ob sie dicht schließt.

Staub am Kompressor und im Kompressorraum entfernen Sie am besten mit einem Staubsauger.

Reklamation, Ersatzteile und Service

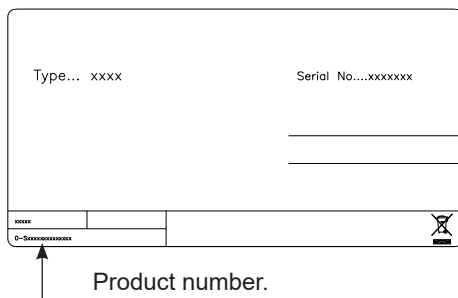
Der Lieferant haftet nicht für Fehler oder Schäden, die direkt oder indirekt durch Fehlbedienung, Missbrauch, mangelhafte Wartung, fehlerhaften Einbau, fehlerhafte Aufstellung oder fehlerhaften Anschluss sowie Feuer, Unfall, Blitzschlag, Spannungsänderungen oder andere elektrische Störungen – wie z.B. defekte Sicherungen oder Fehler in der Netzinstallation – sowie von anderen als den von dem Lieferanten vorgeschriebenen Reparaturbetrieben ausgeführten Reparaturen verursacht wurden, und allgemein nicht für Fehler und Schäden, die der Lieferant nachweislich auf andere Ursachen als Fabrikations- und Materialfehler zurückführen kann. Diese Fehler oder Schäden fallen nicht unter das Reklamationsrecht.

Transportschäden, die der Anwender feststellt, sind primär eine Sache zwischen ihm und dem Händler, d.h. der Händler hat den Anwender zufrieden zu stellen.

Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie bitte, ob Sie den Fehler selbst beheben können (siehe Fehlersuche). Ist Ihr Hilfverlangen unberechtigt, beispielsweise weil das Versagen des Geräts auf eine defekte Sicherung oder Fehlbedienung zurück zu führen ist, gehen die Kosten für den Service besuch zu Ihren Lasten.

Ersatzteile

Bitte bei der Ersatzteilbestellung Typ- und Seriennummer sowie Produktnummer angeben. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild an der Geräterückseite.



Das Typenschild enthält verschiedene technische Angaben, u.a. auch Typ- und Seriennummer. Denken Sie daran! Stets nur autorisierte Handwerker zu beauftragen, wenn ein Teil repariert oder ausgetauscht werden muss!

Entsorgung

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien.



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen. Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafge­l­der verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.



Hinweis zum Batteriesymbol:

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Avertissement

Puisque l'appareil contient un réfrigérant Inflammable, il est essentiel de s'assurer que les conduits du fluide réfrigérant ne sont pas endommagés.

La quantité et le type de réfrigérant utilisée dans votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

La norme EN378 précise que la pièce dans laquelle vous installez votre appareil doit posséder un volume de 1 m³ par 8 g de réfrigérant avec des hydrocarbures utilisés dans l'appareil afin d'éviter la formation de mélanges gaz/air inflammable dans la pièce où l'appareil est installé dans le cas où il y aurait une fuite dans le circuit réfrigérant.

AVERTISSEMENT:

Gardez les orifices de ventilation, situés sur la carrosserie de l'appareil ou autour de l'appareil, libres de toute obstruction

AVERTISSEMENT:

Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou autres moyens pour accélérer la décongélation sauf ce qui est recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT:

Ne pas endommager le système de réfrigération.

AVERTISSEMENT:

Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT:

L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

AVERTISSEMENT:

Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sauf si elles sont sous la surveillance d'un adulte responsable. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

AVERTISSEMENT:

Danger- risque d'incendie ou d'explosion si réfrigérant inflammable utilisé. L'appareil doit seulement être réparé par un personnel qualifié.

**AVERTISSEMENT:**

Ne pas entreposer des explosifs, tels que les aérosols avec propulseurs inflammables dans l'appareil.

- Conserver les clés dans un endroit hors de portée des enfants.
- Avant de faire l'entretien ou le nettoyage de l'appareil, débranchez-le de son alimentation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, des représentants ou des professionnels agréés afin d'éviter les dangers.

- La formation de givre sur les parois intérieures de l'évaporateur et les parties supérieures est un phénomène naturel et normal. Retirez le givre avec un chiffon sec.
- Prenez note que toute modification de l'appareil annulera toutes les garanties et la responsabilité du fabricant.

Produit équipé de diodes class 1, sans danger pour les yeux.

Sommaire

Avertissement.....	2
Caracteristiques techniques.....	4
Pour apprendre à connaître votre	
cave.....	5
Avant la mise en service.....	6
Mise en service et installation.....	6
Installation.....	7
Utilisation et fonctionnement.....	9
Recherche de pannes éventuelles.....	10
Dégivrage, nettoyage et entretien.....	11
Garantie, pièces de rechange et service	
après-vente.....	12
Mise au rebut.....	13

Caracteristiques techniques

Le câblage et les raccordements électriques des systèmes d'alimentation électrique doivent respecter les normes électriques (locales et nationales) en vigueur. Consultez ces normes avant toute installation de l'appareil.

Ce dispositif est conforme aux directives de l'U.E. le concernant, y compris la Directive 2014/35/EU sur la Basse Tension et la Directive 2014/30/EU sur la Compatibilité Electromagnétique.

La prise de courant doit rester facilement accessible. Brancher la fiche mâle de l'appareil dans une prise secteur en 220/240 V / 50Hz) réglementairement reliée à la terre. La prise doit être protégée par un fusible/disjoncteur supportant de 10 A - 13A fusible.

Sur les appareils destinés aux pays non européens, vérifiez si la tension de branchement et le type de courant spécifiés sur la plaque signalétique concordent bien avec ceux offerts par le secteur du pays oncerné.

Les informations concernant la tension et la puissance absorbée / courant sont indiquées sur la plaque signalétique.

Si un changement de cordon d'alimentation électrique s'impose, cette opération est réservée à un spécialiste.

La plaque signalétique fournit diverses informations techniques ainsi que les numéros de type et de série.

N'utilisez en aucun cas des rallonges de câble.

Pour apprendre à connaître votre appareil

pour connaître votre glacière

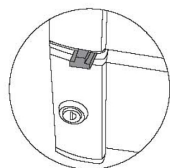
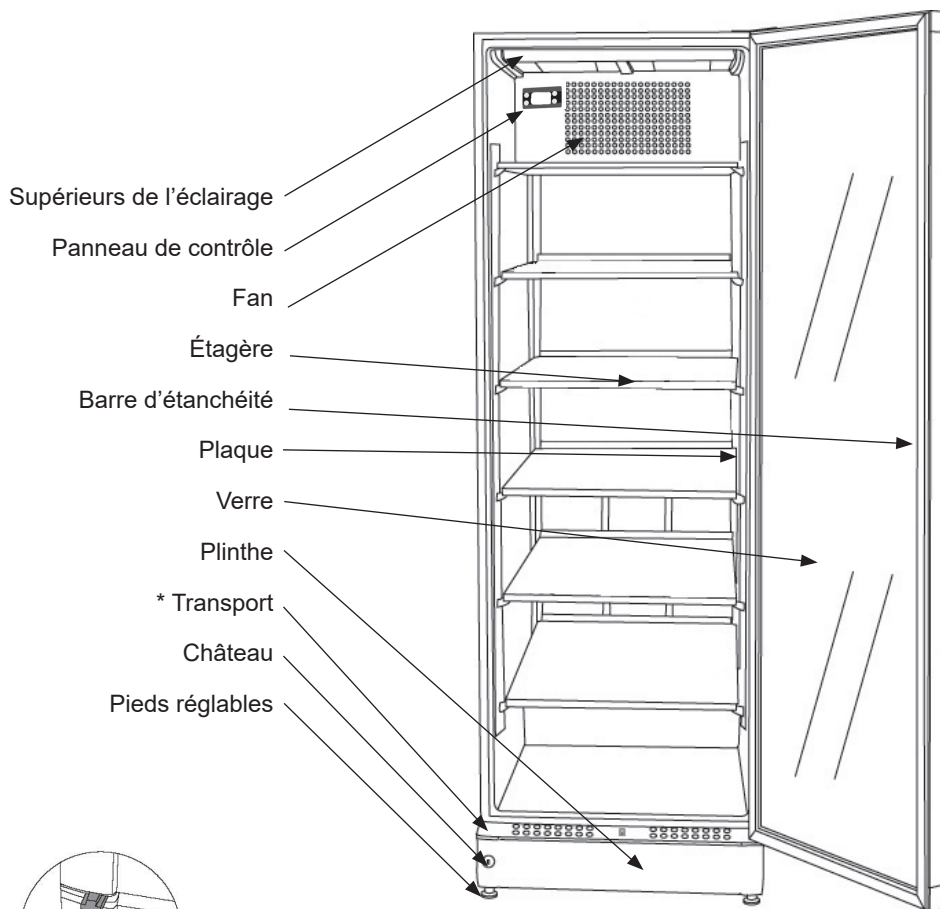


fig. 1

*Fixation de transport

fig. 2

Avant la mise en service

Avant de mettre en service votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement les instructions suivantes : elles renferment des informations importantes concernant la sécurité, l'installation, le fonctionnement et l'entretien. Conserver ce mode d'emploi en lieu sûr : vous pourrez en avoir besoin ultérieurement.

À réception, contrôler que l'appareil n'est pas endommagé. Les dommages dûs au transport doivent être notifiés à votre fournisseur avant toute utilisation de votre réfrigérateur.

Enlever la fixation de transport avant utilisation de l'appareil. (fig 1) L'accrocher à une des clayettes, car elle pourra servir au réajustement de la porte.

Enlever l'emballage. Nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'eau tiède additionnée de produit à vaisselle non-agressif. Rincer à l'eau claire et essuyer à fond (voir chapitre nettoyage). Utiliser un chiffon doux.

Si pendant le transport, l'appareil a été couché ou s'il a été stocké dans un environnement froid (température inférieure à +5 °C), il doit être placé en position verticale et rester ainsi au moins une heure avant d'être mis en service. Attention : l'appareil doit être exclusivement couché sur le dos, la porte vers le haut – et uniquement dans son emballage d'origine.

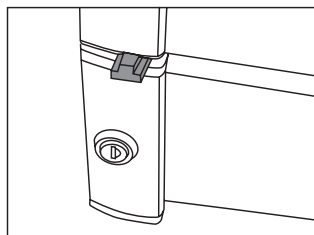


fig. 3

Mise en service et installation

Mise en place

Pour des raisons de sécurité et de fonctionnement, l'appareil ne doit pas être placé à l'extérieur.

Placer l'appareil sur une surface plane et horizontale, dans un local sec et bien ventilé (max. 75 % d'hygrométrie relative). Ne jamais placer l'appareil près de sources de chaleur telles que cuisinières ou radiateurs, et éviter de le placer au rayonnement direct du soleil ou près d'une autre source de chaleur.

Température ambiante

La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique (voir paginer 20) Elle indique dans quelle plage de température ambiante le réfrigérateur fonctionne de façon optimale. Les armoires à vin avec fonction hiver fonctionnent cependant jusqu'à une température ambiante de 5 °C.

Installation

Installation.

La surface sur laquelle l'appareil est placé doit être plane et horizontale. Ne pas utiliser de cadre ou autre.

L'appareil peut être installé comme unité indépendante le long d'un mur, être encastré dans un élément de cuisine, ou placé côte à côte avec d'autres appareils (fig 3+4)

Ventilation

Il est important que l'appareil soit bien ventilé et que l'air puisse circuler librement au-dessus, en dessous et autour de l'appareil. Les schémas ci-dessous illustrent la façon dont la circulation d'air peut être assurée. (Fig. 4-7)

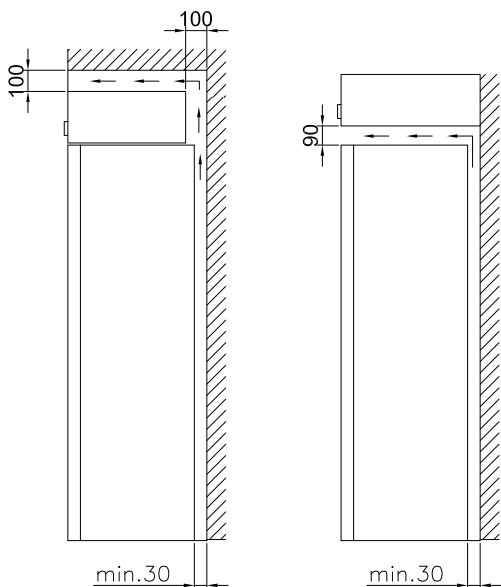


fig. 4

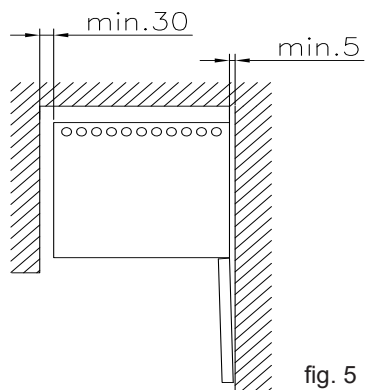


fig. 5

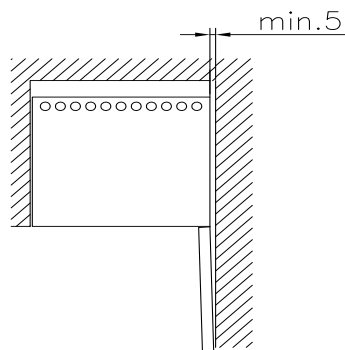


fig. 6

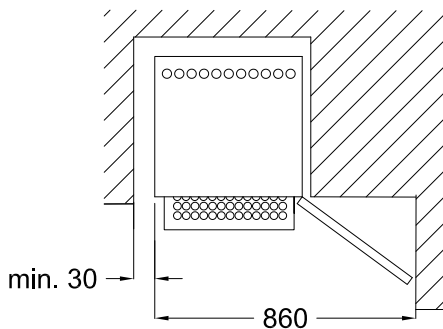


fig. 7

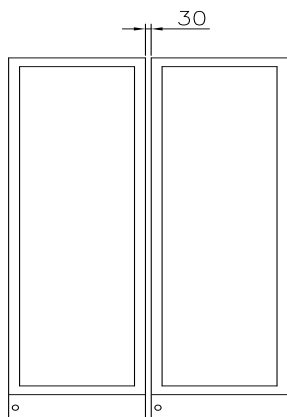


fig. 8

Un ensemble "Side by Side" peut être commandé.
(fig 8)

Les pièces intercalaires au dos de l'appareil sont là pour assurer la circulation d'air. Montez les deux caches livrés avec l'appareil (voir fig. 9).

Mise en place

Il est important que l'appareil soit placé sur une surface parfaitement plane. Pour ce faire, ajuster les pieds réglables de devant en les tournant pour lever ou baisser (fig. 10).

Contrôler à l'aide d'un niveau que l'appareil est bien positionné.

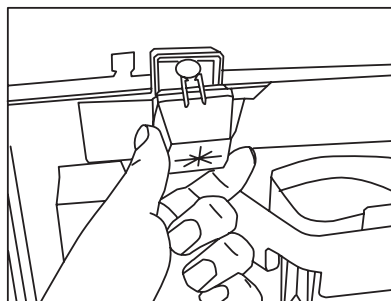


fig. 9

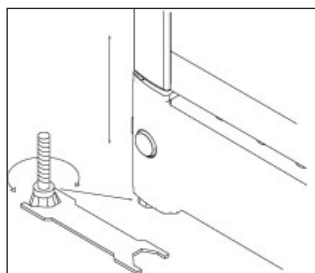


fig. 10

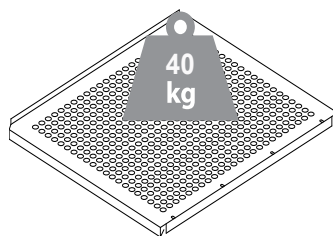


fig. 11

Utilisation et fonctionnement

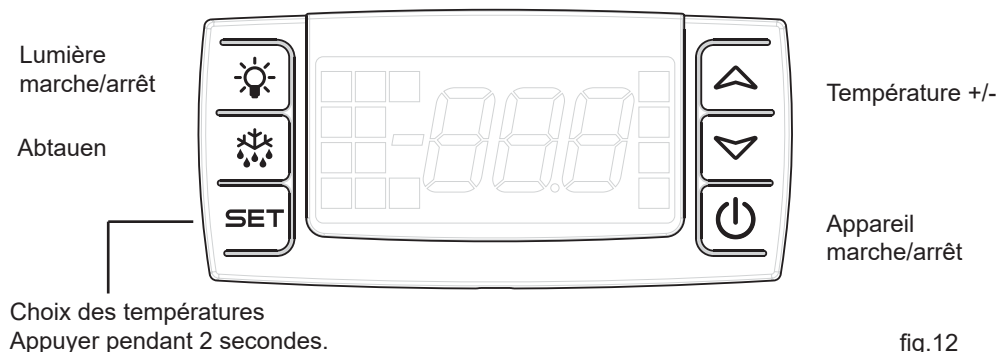


fig.12

Contrôle électronique

La commande électronique assure le maintien des températures programmées dans le haut et dans le bas de l'appareil.

Après une éventuelle panne de courant, l'appareil garde en mémoire la température programmée.

Ecran des températures

L'écran affiche la température du moment et indique que l'appareil est alimenté en courant.

Réglage des températures

Appuyer sur le bouton Set sur le côté gauche pendant 2 secondes. Ensuite, la température peut être modifiée à l'aide des touches fléchées sur le côté droit.

Lumière

Par l'appui sur le bouton « Appareil marche/arrêt » le compresseur s'arrête et la lumière s'éteint. Lors de l'appui suivant sur le bouton « Appareil marche/arrêt », le compresseur démarre, mais la lumière reste éteinte. Allumez la lumière en appuyant sur le bouton « Lumière marche/arrêt ».

Recherche de pannes éventuelles

Panne	Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est éteint. Panne de courant ; fusible grillé ou disjoncteur déclenché ; prise mal enfoncée.	Appuyer sur le bouton marche-arrêt. Contrôler l'alimentation électrique. Contrôler le fusible ou le disjoncteur.
De l'eau s'écoule dans le fond du réfrigérateur.	L'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage est bouché.	Nettoyer la goulotte et l'orifice d'évacuation.
Vibrations et bruits gênants.	L'appareil n'est pas bien calé. L'appareil touche d'autres éléments de cuisine. Des récipients ou des bouteilles se touchent dans l'appareil.	Mettre l'appareil de niveau. Écarter l'appareil des éléments de cuisine ou des appareils qui sont proches de lui. Séparer les bouteilles ou les récipients qui s'entrechoquent.
Le compresseur tourne sans interruption.	Température ambiante élevée.	Assurer une bonne ventilation.
Température dans l'armoire trop élevée.	La température est trop élevée Il ya trop de bouteilles non refroidies dans le placard	Augmentez le réglage de la température.
La formation de glace sur l'évaporateur.	Porte est ouverte	Fermez la porte

Dégivrage, nettoyage et entretien

Dégivrage automatique du réfrigérateur

Le dégivrage du réfrigérateur est automatique ; l'eau de dégivrage s'écoule par un tuyau et elle est recueillie dans un bac spécial placé au-dessus du compresseur. Elle s'évapore ensuite sous l'action de la chaleur dégagée par le compresseur.

Nettoyage

Couper l'alimentation à l'aide du bouton marche-arrêt () lorsque l'appareil doit être nettoyé intérieurement.

Les meilleurs résultats sont obtenus en utilisant un mélange d'eau tiède et d'une faible quantité de liquide à vaisselle (max. 65 °C). Ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs. Utiliser un chiffon doux. Rincer à l'eau claire et essuyer à fond. Éviter de faire pénétrer de l'eau dans le panneau de contrôle.

La goulotte dans laquelle l'eau de condensation est recueillie se trouve sur la paroi arrière de l'appareil. S'assurer qu'elle reste toujours propre. Utiliser un produit désinfectant de type Rodalon : en faire couler quelques gouttes dans l'orifice d'écoulement deux-trois fois par an. Nettoyer ensuite avec un cure-pipe en coton ou équivalent. Ne jamais utiliser d'instrument pointu ou tranchant.

Pour éviter le jaunissement du joint d'étanchéité entourant la porte et pour assurer sa longévité, il faut le nettoyer régulièrement. Utiliser de l'eau claire. Après nettoyage du joint d'étanchéité de la porte, contrôler qu'il assure toujours son rôle.

Enlever la poussière accumulée sur le compresseur et dans l'espace compresseur à l'aide d'un aspirateur.

Garantie, pièces de rechange et service après-vente

Les pannes ou les dommages dûs directement ou indirectement à une utilisation incorrecte ou fautive, un entretien insuffisant, un encastrement, une mise en place ou un raccordement incorrect, un incendie, un accident, un impact de foudre, des variations de tension et tout autre dysfonctionnement électrique dû par exemple à des fusibles ou disjoncteurs défectueux, ou à des défauts du réseau d'alimentation électrique ne sont pas couverts par la garantie. Dans le cas de réparations effectuées par des personnes autres que les réparateurs agréés par le fournisseur, et en termes généraux l'ensemble des pannes et dommages dont le fournisseur peut prouver qu'ils sont dûs à d'autres causes que des erreurs ou défauts de fabrication et de matériaux et qui, par conséquent, ne sont pas couverts par la garantie.

Veuillez noter que lorsqu'une intervention dans la construction ou d'une modification des composants de l'appareil a été faite, la garantie et la responsabilité du fournisseur cesse, et l'appareil ne peut pas être utilisé légitimement. L'autorisation figurant sur la plaque signalétique ne sera plus valable.

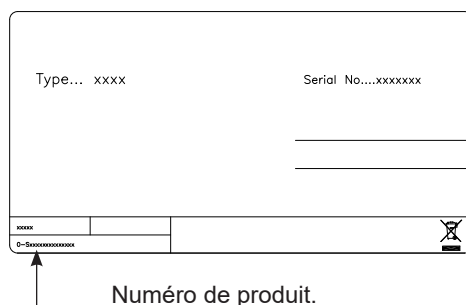
Les dommages dûs au transport et constatés chez le client sont à régler entre le client et le revendeur, ce qui signifie que ce-dernier doit s'assurer de la satisfaction du client.

Avant de faire appel au service après-vente, toujours contrôler les points énumérés dans la liste de recherche des pannes (voir ce point). Dans le cas où la cause de l'intervention demandée ressort de la responsabilité de la personne ayant fait appel au service après-vente, par exemple si la panne de l'appareil est due à un fusible

grillé ou à une mauvaise utilisation, c'est cette personne qui devra régler les frais entraînés par cette intervention.

Pièces de rechange

Lors de la commande de pièces de rechange, indiquer le type, numéro de produit et de production de l'appareil. Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique au dos de l'appareil. La plaque signalétique renferme plusieurs informations techniques, dont les numéros de type et de série.



TOUJOURS faire appel à des services agréés en cas de réparation ou de remplacement !

Mise au rebut

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Attenzione

Poiché l'apparecchio contiene una sostanza refrigerante infiammabile, è indispensabile assicurarsi che non si verifichino danni alle tubazioni del refrigerante.

La quantità e tipo di refrigerante utilizzata nel vostro apparecchio è indicata sulla targhetta dei dati tecnici.

Lo standard EN378 stabilisce che il locale in cui verrà installato l'apparecchio deve avere un volume di almeno 1m³ per ogni 8 g di refrigerante a base di idrocarburi utilizzato negli apparecchi, in modo da prevenire la formazione di miscele infiammabili di gas ed aria nel locale in cui è collocato l'apparecchio in caso di perdite al circuito del refrigerante.

ATTENZIONE:

evitare l'ostruzione delle aperture per la ventilazione sull'involucro dell'apparecchio o sulla struttura interna.

ATTENZIONE:

evitare di esporre l'apparecchio alla pioggia.

ATTENZIONE:

non utilizzare attrezzature meccaniche o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.

ATTENZIONE:

non provocare danni al sistema del refrigerante.

ATTENZIONE:

non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dello scomparto frigorifero, a meno che siano di tipo omologato dal fabbricante.



ATTENZIONE:

questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato da bambini o persone inabili, a meno che siano adeguatamente sorvegliati da una persona responsabile che si assicuri che siano in grado di utilizzare l'apparecchio senza pericoli. Sorvegliare i bambini piccoli in modo

da assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

ATTENZIONE:

non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellenti infiammabili nell'unità.

- Tenere sempre le chiavi in un luogo diverso e fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di sottoporre l'apparecchio ad operazioni di manutenzione o di pulizia, togliere la spina dalla presa di corrente o staccare l'alimentazione elettrica.
- In caso di danni al cordone di alimentazione, la sostituzione di quest'ultimo deve sempre essere effettuata dal fabbricante, da un suo addetto alla manutenzione o da simile personale qualificato onde evitare situazioni di pericolo.
- La formazione di brina sulle parti superiori e sulla parete interna dell'evaporatore è un

- si raccomanda di sbrinare l'apparecchio durante le normali operazioni di pulizia e di manutenzione.

ATTENZIONE:

pericolo di incendio o di esplosione se si utilizzano refrigerante infiammabile. Per essere riparato solo da personale qualificato.

CLASS 1 LED PRODUCT

Indice

Attenzione.....	2
Dati tecnici.....	4
Impari a conoscere il Suo bottiglia cooler	5
Prima dell'uso.....	6
Installazione di guardia ventilazione.....	6
Gestione e funzionamento.....	9
Ricerca guasti.....	10
Sbrinamento, pulizia e manutenzione ..	11
Garanzia, parti di ricambio e assistenza.....	12
Smantellamento.....	13

Dati tecnici

Questo apparecchio è conforme alle pertinenti direttive UE, ivi comprese la Direttiva Bassa Tensione 2014/35/EU e la Direttiva 2014/30/EU relativa alla compatibilità elettromagnetica

La targhetta fissata all'interno dell'apparecchio, fornisce diverse informazioni tecniche nonché tipo e numero di serie.

Collegare l'apparecchio solo a corrente alternata a 220/240 V / 50Hz, tramite una presa installata a norma.

L'impresa deve essere protetta con dispositivo di sicurezza di 10A -13A

La presa per il collegamento dell'apparecchio deve essere liberamente accessibile.

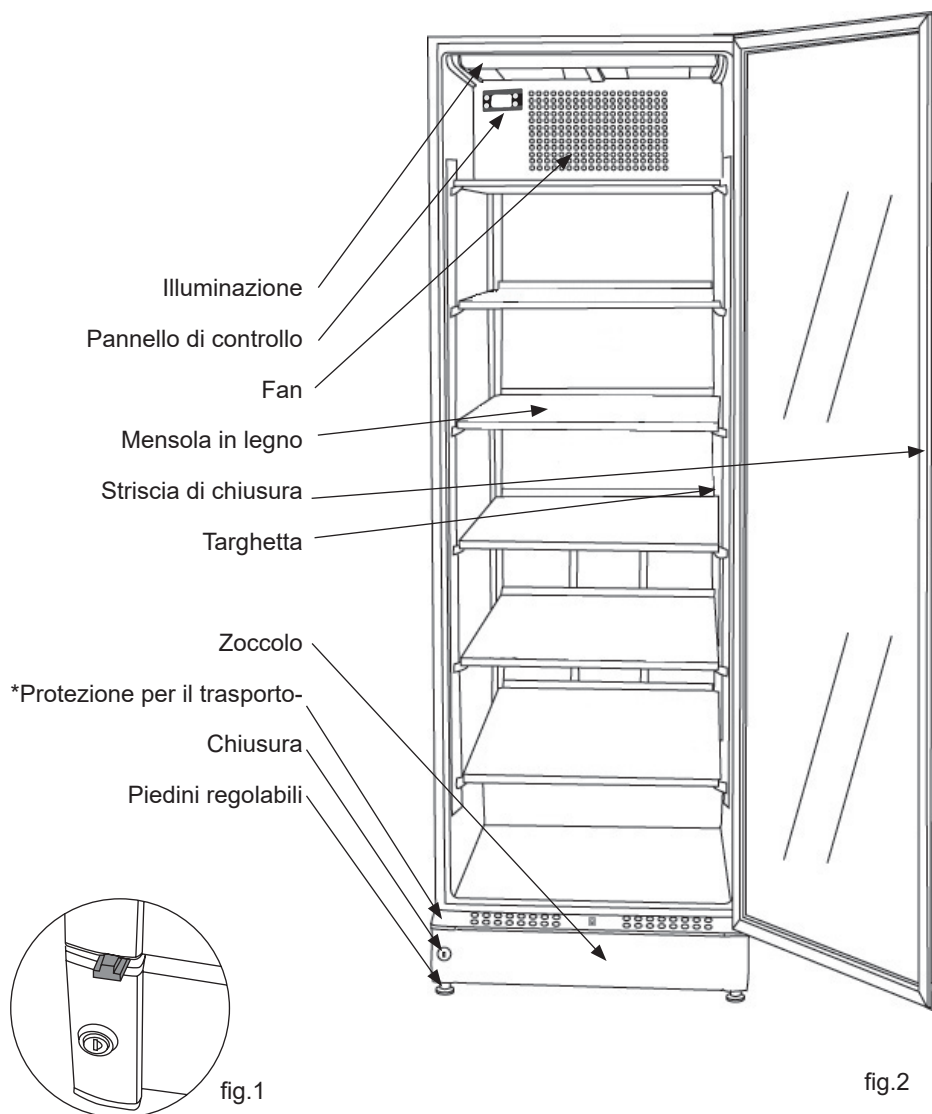
Per gli apparecchi destinati all'uso in paesi non europei, è necessario se la tensione ed il tipo de corrente indicati corrispondono ai valori delle rete elettrica locale

Dati per la tensione e potenza / corrente, sono indicati sulla targhetta di identificazione.

In caso di danni al cordone di alimentazione, la sostituzione di quest'ultimo deve sempre essere effettuata dal fabbricante, da un suo addetto alla manutenzione o da simile personale qualificato onde evitare situazioni di pericolo.

Queste informazioni sono riportate sulla targhetta all'interno dell'armadio. La targhetta contiene diverse informazioni di carattere tecnico, ivi compresi i numeri di tipo e di serie.

Impari a conoscere il Suo bottiglia cooler



*Protezione per il trasporto

Prima dell'uso

Al momento del ricevimento, controlli che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto. Qualsiasi danno dovuto al trasporto dev'essere comunicato al distributore locale prima che il frigorifero per vini venga messo in funzione.

Asportazione dell'imballaggio. Pulire l'interno dell'armadio servendosi di acqua calda con un detergente delicato. Sciacquare con acqua pulita ed asciugare completamente (vedi istruzioni per la pulizia). Usare un panno morbido.

Se durante il trasporto l'apparecchio è stato tenuto in posizione coricata, o se è stato lasciato in ambienti freddi (temperature inferiori a $+5^{\circ}\text{C}$), prima di essere messo in funzione esso dovrà essere lasciato in posizione eretta per almeno un'ora per permettere che si stabilizzi.

Rimuovere la protezione di trasporto prima che l'apparecchio è messo da utilizzare.

(Figura 3)

Appendere su una delle mensole, può essere usato per regolare la porta.

Se si sposta l'apparecchio, utilizzare il protettore

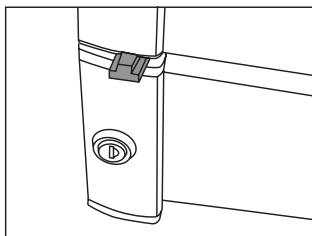


fig. 3

Installazione di guardia ventilazione

Collocazione

Per motivi di sicurezza e di funzionamento, l'apparecchio non deve essere installato in esterni.

L'apparecchio deve essere collocato su una superficie livellata in un locale secco e ben ventilato (max. 75% di umidità relativa). Non collocare mai l'apparecchio vicino a fonti di calore quali fornelli o caloriferi, ed evitare di esporlo alla luce diretta del sole.

Temperatura ambiente

La classificazione climatica è indicata sulla targhetta (vedi pag. 20), che specifica la temperatura ambiente. I frigoriferi per vini dotati di posizione invernale, tuttavia, possono funzionare a temperatura ambiente più basse, fino a 5°C .

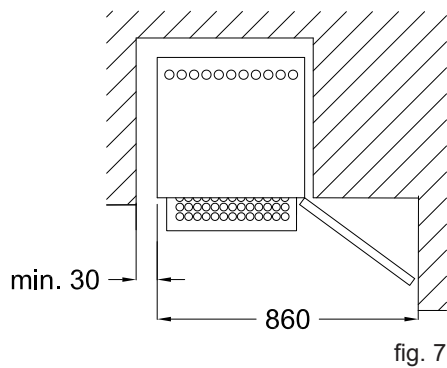
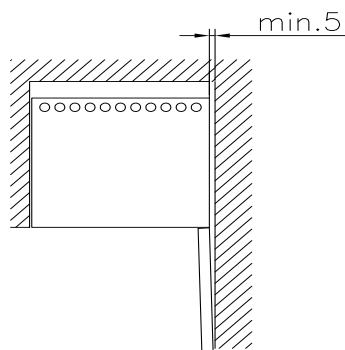
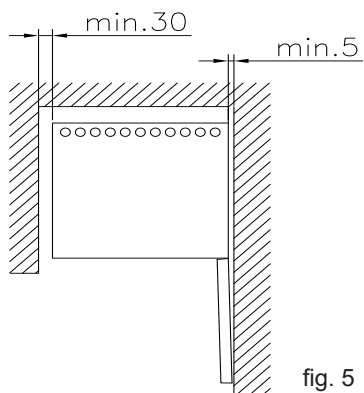
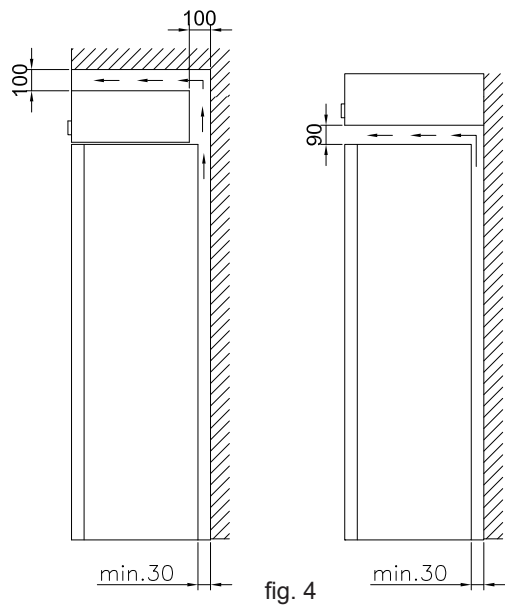
Installazione

La superficie su cui va collocato l'apparecchio deve essere livellata. Non utilizzare intelaiature o simili.

L'apparecchio può essere installato come unità a se stante contro una parete, incorporato nell'elemento di una cucina, o allineato con altri apparecchi.

Ventilazione

È importante che l'apparecchio abbia sufficiente ventilazione e che l'aria possa liberamente circolare sopra, sotto e attorno ad esso. Nella sottostante figura sono riportati i valori di spazio libero obbligatori per assicurare la necessaria circolazione d'aria attorno all'apparecchio. (Figs 4-7)



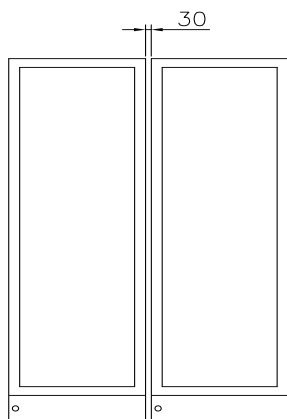


fig. 8

Un set "Side by Side" può essere ordinato. (fig.8)

Chiudere i due distanziatori di ventilazione collocati sul lato posteriore del frigorifero. La loro funzione è di assicurare la necessaria circolazione d'aria (vedi fig. 9).

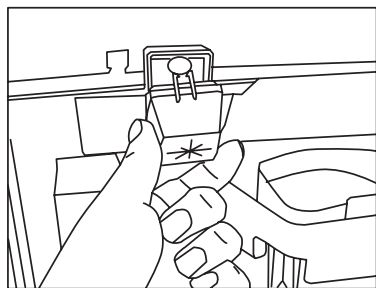


fig.9

Regolazione dell'unità

È importante che l'unità sia perfettamente livellata. La regolazione del livello si effettua in questo modo (fig.10):

1. Regolare l'unità in modo da renderla verticale sui lati ruotando verso l'alto o verso il basso i piedini regolabili. Utilizzare la chiave inglese allegata.
2. Controllare che l'unità sia verticale.

Se l'unità è collocata su un fondo morbido, come ad esempio un pavimento in legno o un tappeto, dopo un certo periodo di tempo è bene accertarsi che sia ancora livellata in quanto il fondo potrebbe cedere leggermente sotto il peso dell'unità.

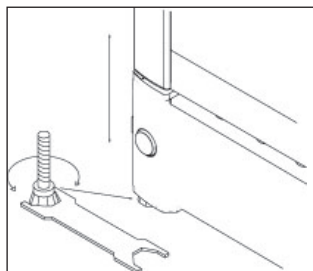


fig. 10

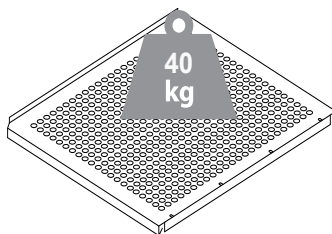
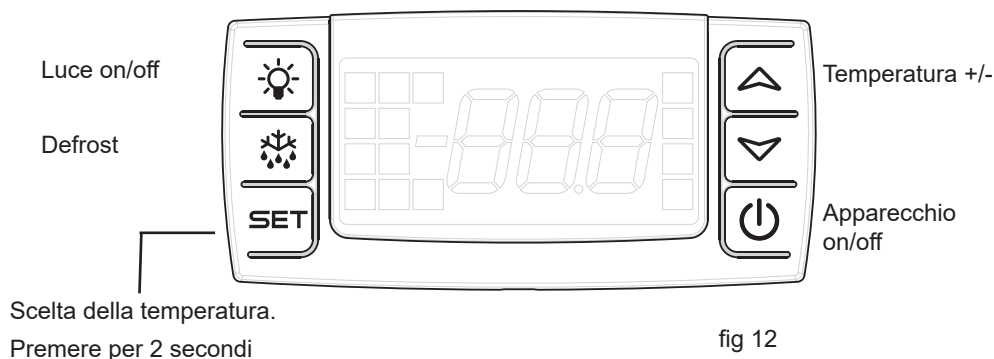


fig. 11

Gestione e funzionamento



Controllo elettronico

Il controllo elettronico consente all'apparecchio di mantenere le temperature impostate sulla parte superiore e sul fondo dello stesso.

Anche dopo un'eventuale interruzione di corrente, l'apparecchio si ricorderà la temperatura impostata.

Sbrinamento manuale

Se vi è la necessità di sbrinamento manuale, premere il tasto il bottone sbrinamento per più di due secondi e uno sbrinamento manuale avrà inizio.

Dopo 30 min. il controllo elettronico tornerà alla modalità normale SW

Display della temperatura

Il display mostra la temperatura attuale ed indica che l'apparecchio è collegato all'alimentazione elettrica.

Regolazione della temperatura

Premere per due secondi il pulsante Set sul lato sinistro, dopo di che la temperatura potrà essere impostata utilizzando i tasti a freccia sul lato destro.

Luce

Premendo il "apparecchio on/off" pulsante arresta il compressore e la luce è spenta. Premendo il "apparecchio on/off" ri-pulsante attiva il compressore, ma la luce rimane spenta. La luce si accende premendo il "Luce on/off" tasto .

Ricerca guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
L'armadio non risponde.	L'apparecchio è spento. Mancanza di elettricità; il fusibile è bruciato; la spina non è ben collegata alla presa di corrente.	Premere l'interruttore acceso/spento. Accertarsi che sia collegata l'elettricità. Ripristinare il fusibile.
Si raccoglie acqua sulle mensole in vetro.	Il tubo di scarico dell'acqua di sbrinamento è otturato.	Pulire il canale dell'acqua di sbrinamento e il foro di scarico sulla parete posteriore.
Vibrazioni o rumori fastidiosi.	L'apparecchio non è livellato. L'apparecchio è appoggiato ad altri elementi della cucina.	Livellare il congelatore servendosi di una livella a bolla. Allontanare il congelatore dagli elementi della cucina o dagli elettrodomestici con cui è in contatto.
Il compressore funziona in continuazione.	Impostazione della temperatura troppo bassa. Temperatura ambiente elevata.	Impostare una temperatura maggiore. Assicurare una ventilazione adeguata.
La temperatura nel congelatore è troppo alta.	Impostazione della temperatura. Nell'unità sono state collocate delle bottiglie non raffreddate.	Impostare una temperatura minore. Collocare le bottiglie in modo sparso per permettere la circolazione dell'aria.
Formazione di ghiaccio nell'evaporatore	L'interruttore nello zoccolo non si attiva	L'interruttore si attiva quando viene chiuso lo sportello

Sbrinamento, pulizia e manutenzione

Sbrinamento automatico

Il frigorifero per vini viene sbrinato automaticamente. L'acqua di sbrinamento scorre attraverso un tubo e si raccoglie in una vaschetta sopra al compressore, dove il calore generato da quest'ultimo la fa evaporare. La vaschetta dell'acqua di sbrinamento deve essere pulita ad intervalli.

Pulizia

Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica. Il miglior modo per pulire l'armadio è quello di utilizzare acqua calda (max. 65 °C) con un po' di detergente delicato. Non utilizzare mai prodotti detergenti abrasivi. Usare un panno morbido. Sciacquare con acqua calda ed asciugare completamente. Il canale dell'acqua di sbrinamento, nel quale scorre la condensa dall'evaporatore, è collocato sul fondo della parete posteriore interna dell'armadio e deve essere tenuto pulito. Aggiungere qualche goccia di disinfettante, ad esempio Rodalon, al canale di deflusso dell'acqua di sbrinamento, e pulire il canale utilizzando uno scovolino o simili. Non utilizzare mai utensili taglienti o appuntiti.

La striscia di tenuta attorno allo sportello dev'essere pulita con regolarità per prevenire lo scolorimento e prolungare la vita di servizio.

Usare acqua pulita. Dopo aver pulito la striscia di chiusura, controllare che continui a mantenere una tenuta sicura. Per meglio asportare la polvere che si raccoglie sul condensatore nella parte posteriore dell'armadio, sul compressore e sullo scomparto di quest'ultimo, utilizzare un aspirapolvere.

Garanzia, parti di ricambio e assistenza

Limitazioni della garanzia

Difetti e danni direttamente o indirettamente provocati da una gestione non corretta, usi impropri, manutenzione insufficiente, montaggio, installazione o connessioni principali non corretti, fuoco, incidenti, fulmini, variazioni di tensione o altre interferenze di natura elettrica, ivi compresi fusibili difettosi o guasti nelle installazioni principali, riparazioni eseguite da persone che non siano i tecnici dei centri di servizio omologati, nonché qualsiasi altro guasto e danno che il fabbricante possa comprovare sia dovuto a cause diverse da difetti di fabbricazione o di materiale, non sono coperti dalla garanzia.

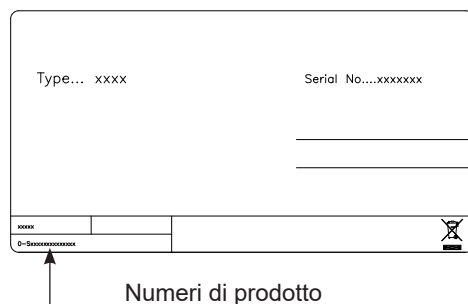
Si tenga presente che in caso di manomissioni nella struttura dell'apparecchio o di modifiche alla componentistica dello stesso, la garanzia e la responsabilità per danno dai prodotti decadono, e l'apparecchio non può essere utilizzato nel rispetto delle leggi. Allo stesso modo, l'omologazione indicata sulla targhetta risulterà invalidata.

I danni dovuti al trasporto scoperti dall'acquirente sono principalmente una questione che va risolta tra l'acquirente ed il distributore, vale a dire che il distributore deve assicurare che tali reclami vengano risolti in modo soddisfacente per il cliente.

Prima di richiedere l'assistenza tecnica, Vi invitiamo a controllare se non siate in grado di risolvere il problema Voi stessi (vedi: Ricerca guasti). Facciamo presente che in caso di richieste di assistenza ingiustificate, ad esempio se l'apparecchio non funziona a causa di un fusibile bruciato o una gestione non corretta, i costi dovuti alla Sua chiamata Le verranno addebitati.

Parti di ricambio

Quando si devono ordinare delle parti di ricambio, indicare i numeri di prodotto e il tipo, di serie e di produzione del Suo apparecchio. Queste informazioni sono riportate sulla targhetta all'interno dell'armadio. La targhetta contiene diverse informazioni di carattere tecnico, ivi compresi i numeri di tipo e di serie.



Nota: Quando il Suo apparecchio dev'essere riparato o sostituito, si rivolga sempre a centri di assistenza autorizzati!

Smaltimento

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate.



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici. Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.



Nota per il simbolo delle batterie:

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

- GB Reserving the right to alter specifications without prior notice.
- DE Recht auf Änderungen vorbehalten.
- FR Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits
- IT Si riserva il diritto di modificare le specifiche